KINH QUANG TAÙN

**QUYEÅN 5**

**Phaåm 11: MA-HA-TAUT**

Khi aáy Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! YÙ nghóa cuûa danh hieäu Boà-taùt laø gì? Höôùng ñeán choã naøo?

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Khoâng coù yù nghóa laø danh hieäu cuûa Boà-taùt. Vì sao? Boà-taùt aáy khoâng coù daáu veát cuûa yù nghóa, khoâng coù toâi ta, cho neân noùi khoâng coù yù nghóa laø danh hieäu cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö chim bay trong hö khoâng khoâng coù daáu chaân.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, muoán caàu yù nghóa cuûa Boà-taùt laø khoâng theå coù. Ví nhö trong moäng khoâng coù daáu veát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö vaäy, muoán caàu yù nghóa Boà-taùt cuõng khoâng coù caùi ñeå naém baét, gioáng nhö huyeãn bieán, aûo aûnh, tieáng vang, hình boùng. Söï bieán hoùa cuûa Nhö Lai khoâng coù daáu veát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, muoán caàu yù nghóa cuûa Boà-taùt laø khoâng theå coù.

Naøy Tu-boà-ñeà! Gioáng nhö caùi maø khoâng coù coäi goác thì khoâng coù daáu veát. Laïi quaùn saùt phaùp giôùi thì cuõng khoâng coù coäi goác. Phaùp cuûa phaùp aáy tòch nhieân khoâng coù daáu veát. Nhö vaäy, Boà-taùt khoâng coù yù nghóa, gioáng nhö baûn teá khoâng coù yù nghóa.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt khoâng coù yù nghóa, gioáng nhö ngöôøi do nhaø aûo thuaät bieán hoùa ra, ngöôøi aáy khoâng coù daáu veát. Ngöôøi bieán hoùa aáy khoâng coù saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø Boà-taùt khoâng coù yù nghóa, ví nhö ngöôøi huyeãn khoâng coù nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù, taâm khoâng daáu veát, saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö, muoán caàu phaùp noäi khoâng thì khoâng coù daáu veát. Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, quaùn saùt Boà-taùt khoâng coù yù nghóa, ngaõ sôû, chaúng phaûi ngaõ sôû, khoå laïc, thieän aùc. Neáu coù caùi coù töï nhieân khoâng thì caùi haønh aáy khoâng coù daáu veát Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng coù theå ñaït ñeán yù nghóa cuûa Boà-taùt. Thí nhö nhaø aûo thuaät hoùa hieän boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät khoâng coù daáu veát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù yù nghóa Boà- taùt. Ví nhö hoùa thaân cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng coù daáu veát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì khoâng coù yù nghóa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng coù daáu veát cuûa phaùp noäi khoâng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö ngaõ sôû, chaúng phaûi ngaõ sôû, khoå laïc, thieän aùc vaø caùi khoâng sôû höõu töï nhieân aáy khoâng coù daáu veát.

taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt khoâng coù yù nghóa Boà-taùt vaäy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù yù nghóa Boà-

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö Ñöùc Nhö Lai khoâng coù boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn

tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö caûnh giôùi voâ vi, caûnh giôùi voâ vi aáy khoâng coù daáu veát, coøn caûnh giôùi höõu vi, caûnh giôùi höõu vi aáy cuõng khoâng coù daáu veát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö choã khoâng sinh khôûi, khoâng coù daáu veát. Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng coù haønh, khoâng coù taùc giaû, khoâng coù daáu veát. Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Gioáng nhö caùi khoâng theå naém baét ñöôïc, khoâng coù traàn lao, khoâng coù saân haän, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö caùi khoâng choã phaùt khôûi, chaúng coù nôi choán, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö khoâng coù tranh tuïng, chaúng bò saân haän, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa Boà-taùt.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Sao goïi laø khoâng coù saéc, khoâng coù choã phaùt khôûi, khoâng coù daáu veát? Ñöùc Phaät daïy:

–Saéc khoâng coù choã khôûi; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng coù choã khôûi thì khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà- taùt.

Ví nhö saéc khoâng coù traàn lao, cuõng khoâng coù saân haän, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà- taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù; saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp, caùc chuûng, suy, nhaäp voán khoâng choã höôùng ñeán, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö boán YÙ chæ töï nhieân roát raùo, voâ vi ñaït ñeán thanh tònh, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, töï nhieân roát raùo, voâ vi ñaït ñeán thanh tònh, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät töï nhieân roát raùo, voâ vi ñaït ñeán thanh tònh, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö thaân thanh tònh thì khoâng coù sôû höõu, caùi toâi ta aáy laø hö voâ, khoâng coù thaät, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö khoâng bieát, khoâng thaáy töùc laø thanh tònh, khoâng coù daáu veát, thì caùi khoâng bieát khoâng thaáy laø hö voâ khoâng coù, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö maët trôøi treân hö khoâng chieáu ñeán choã toái taêm, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt. Ví nhö khi löûa noåi leân trong kieáp thieâu, phaù hoaïi ñaát trôøi thaønh tro buïi, taát caû vaïn vaät ñeàu chaúng coøn gì, chaúng bieát daáu veát choã naøo, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc tuaân theo giôùi phaùp khoâng coù huûy caám, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù Tam-muoäi ñònh chí khoâng roái loaïn, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñöôïc giaûi thoaùt, khoâng coù daáu veát khoâng giaûi thoaùt, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc giaûi thoaùt tueä tri kieán, khoâng coù daáu veát khoâng giaûi thoaùt tueä tri kieán, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö ñoái vôùi aùnh saùng cuûa Nhö Lai thì aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng ñeàu khoâng daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö aùnh saùng cuûa boán Ñaïi Thieân vöông, trôøi Ñao-lôïi, trôøi Ñaâu-thuaät, trôøi Dieäm khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö aùnh saùng cuûa trôøi Ni-ma-la, trôøi Ba-la-ni-maät vaø caûnh giôùi ma ñoái vôùi aùnh saùng cuûa Nhö Lai, ñeàu khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt.

Ví nhö aùnh saùng cuûa trôøi Phaïm, trôøi Phaïm Ca-di, trôøi Phaïm cuï, trôøi Höõu quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Quang aâm, trôøi Thanh tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Nan caäp tònh, trôøi Thieän kieán, trôøi Sôû kieán thieän, trôøi Ö thò kieán, trôøi Nhaát thieän, ñoái vôùi aùnh saùng cuûa Nhö Lai, khoâng coù daáu veát, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù yù nghóa cuûa Boà-taùt. Vì sao?

Naøy Tu-boà-ñeà! Goïi ñaïo taâm vaø Boà-taùt, coù yù nghóa laø danh hieäu cuûa Boà-taùt laø ñoái vôùi taát caû phaùp, khoâng coù thuaän hay chaúng thuaän, khoâng coù neân hoaëc chaúng neân, khoâng coù coù hoaëc chaúng coù, khoâng coù saéc naøo maø chaúng thaáy, cuõng khoâng coù ñoái töôïng naém baét, ñoù laø nhaát töôùng, goïi laø khoâng coù töôùng.

Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp maø muoán khoâng coù söï chaáp tröôùc thì neân hoïc nhö theá. Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp, chaúng neân hieåu bieát yù nghóa taát caû phaùp.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Taát caû phaùp laø gì? Taïi sao Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi

taát caû phaùp khoâng coù choã chaáp tröôùc thì neân hoïc? Taïi sao Ñaïi Boà-taùt chaúng neân hieåu bieát yù nghóa caùc phaùp?

Phaät baûo Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Goïi taát caû phaùp töùc laø caùc vieäc thieän hoaëc vieäc baát thieän, coù theå phaân bieät vieäc theá gian, vieäc xuaát theá gian, coù caùc laäu, khoâng coù caùc laäu, höõu vi, voâ vi, coù oaùn ñòch, khoâng coù oaùn ñòch.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù goïi laø taát caû phaùp. Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi caùc phaùp aáy, chaúng neân coù söï chaáp tröôùc, do ñoù phaûi hoïc. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt roõ taát caû phaùp maø khoâng hieåu bieát.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Phaùp naøo laø phaùp thieän ôû theá gian? Ñöùc Phaät baûo Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Phaùp thieän ôû theá gian laø hieáu thuaän cha meï, phuïng söï Sa-moân, Phaïm chí, toân kính ngöôøi giaø caû, boá thí coâng ñöùc, tu theo giôùi kinh, khuyeân nieäm coâng ñöùc, coù söï tu taäp, thieän quyeàn phöông tieän. Möôøi ñieàu thieän laø caên baûn vieäc laøm trong theá gian, caùc ñònh töôûng nhö töôûng veà söï hö raõ, töôûng veà ueá tröôïc, töôûng veà söï tan hoaïi, töôûng veà söï nuoát aên, töôûng veà söï roái loaïn, töôûng veà söï khoâng vöõng chaéc, töôûng veà söï thieâu ñoát. Roài khôûi quaùn: boán Thieàn, boán Ñaúng, boán Ñònh voâ saéc, nieäm Phaät, nieäm Phaùp vaø nieäm Thaùnh chuùng, nieäm caám giôùi, nieäm boá thí, nieäm Thieân, nieäm hôi thôû ra vaøo tónh laëng, taâm chí ñaët ôû thaân, nieäm giaø, beänh, cheát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø phaùp thieän theá gian. Nhöõng gì laø phaùp baát thieän theá gian?

Saùt sinh, troäm caép, taø daâm, noùi doái, hai löôõi, noùi aùc, theâu deät, tham, ganh gheùt, taø kieán laø möôøi vieäc aùc. Ñoù laø phaùp baát thieän theá gian.

Nhöõng gì laø phaùp chaúng phaân bieät?

Ñoù laø chaúng coù theå phaân bieät vieäc laøm cuûa thaân, chaúng coù theå phaân bieät lôøi noùi cuûa mieäng, chaúng coù theå phaân bieät yù nghó cuûa taâm, chaúng coù theå phaân bieät goác cuûa boán ñaïi, chaúng coù theå phaân bieät nguoàn goác cuûa naêm Caên, chaúng coù theå phaân bieät choã ôû cuûa saùu suy, chaúng coù theå phaân bieät vieäc cuûa saéc aám, caùc chuûng, caùc nhaäp, chaúng phaân bieät ñöôïc choã quay veà cuûa thieän aùc. Ñoù laø phaùp chaúng phaân bieät, goïi laø phaùp theá gian. Söï vieäc cuûa naêm aám vaø möôøi hai nhaäp, möôøi taùm chuûng, möôøi vieäc thieän, boán Thieàn, boán Ñaúng taâm, boán Ñònh voâ saéc. Ñoù laø phaùp thieän theá gian.

Nhöõng phaùp naøo coù theå goïi laø phaùp vöôït theá gian?

Ñoù laø boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo vaø ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Khoâng coù phaùp ñaëc thuø vaø sai bieät naøo khaùc hôn laø caên dò caên vaø caùc bieät caên, Tam-muoäi Sôû nieäm sôû haønh, Tam-muoäi Voâ nieäm sôû haønh chí thuù, Tam-muoäi Voâ nieäm voâ haønh, duøng tueä giaûi thoaùt, taâm ñöôïc an töôøng. Taâm nieäm tuøy thuaän taùm moân giaûi thoaùt.

Nhöõng gì laø taùm?

Quaùn saéc treân caùc saéc, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù nhaát.

Beân trong khoâng coù töôûng saéc maø quaùn saéc beân ngoaøi, tuy truï khoâng maø khoâng giaûi thoaùt, thì chaúng theå vöôït taát caû caùc töôûng, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù hai.

Ñaéc caùc töôûng ngay nôi coäi goác, khoâng coù nhieàu taïp nieäm, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù

ba.

Haønh hö khoâng laø voâ löôïng, thaønh töïu hö khoâng, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù tö.

Vöôït qua ñöôïc heát taát caû hö khoâng, trí hö khoâng truï ôû vieäc haønh tueä thöùc voâ löôïng

vaø ñöôïc thaønh töïu, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù naêm.

Vöôït qua ñöôïc trôøi trí tueä voâ löôïng vaø truï ôû tueä voâ höõu voâ löôïng, thaønh töïu caùc haïnh, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù saùu.

Vöôït qua taát caû, khoâng duøng tueä voâ löôïng, truï ôû höõu töôûng thaønh töïu caùc haïnh, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù baûy.

Vöôït qua taát caû höõu töôûng voâ töôûng, döùt boû caùc töôûng, an truù haïnh tòch nhieân, ñoù laø moân giaûi thoaùt thöù taùm.

Ñoù laø taùm moân giaûi thoaùt. Khoâng theo thieàn, cuõng chaúng hoïc ñònh, daàn daàn tieán tôùi nhaäp vaøo Tam-muoäi.

Sao goïi laø daàn daàn tieán tôùi nhaäp vaøo Tam-muoäi? Tòch nhieân ñoái vôùi duïc, döùt tröø caùc phaùp aùc baát thieän coù töôûng coù haønh tòch mòch ñöôïc an. Haønh taàng thieàn thöù nhaát, tröø töôûng nieäm, khoâng töôûng khoâng nieäm, beân trong an töôøng, vaéng laëng ñöôïc an. Haønh taàng thieàn thöù hai, thöôøng ñöôïc an oån, khoâng coù tyø veát, vieäc laäp haïnh khoâng traùi vôùi Thaùnh hieàn, hoan hyû an vui. Haønh taàng thieàn thöù ba, döùt khoå, tröø an maø tröôùc ñaây ñaõ töøng tieáp xuùc, yù an hay yù hoaïn, caùc vieäc coù theå hay chaúng theå ñeàu dieät heát, khoâng khoå, khoâng an, taâm chí tòch nhieân, thanh tònh. Haønh taàng thieàn thöù tö, ngay khi aáy vöôït qua taát caû töôûng saéc, tröø caùc nieäm töôûng ñaõ coù, khoâng coøn caùc nghó töôûng naøo khaùc. Khi aáy ñoái vôùi tueä voâ löôïng hö khoâng, ñaày ñuû haïnh, vöôït qua taát caû caùc tueä hö khoâng, ñoái vôùi tueä voâ löôïng thöùc, ñaày ñuû haïnh, vöôït qua taát caû haïnh tueä voâ löôïng thöùc, ñoái vôùi tueä voâ höõu voâ löôïng baát duïng, ñaày ñuû caùc haïnh, vöôït qua taát caû tueä voâ löôïng baát duïng roài, ñoái vôùi xöù höõu töôûng voâ töôûng voâ löôïng, ñaày ñuû caùc haïnh, vöôït qua taát caû haïnh höõu töôûng voâ töôûng voâ löôïng roài, döùt tröø caùc töôûng, thaønh haïnh tòch dieät, sieâu vieät ngaõ sôû, chaúng phaûi ngaõ sôû, khoâng khoå khoâng vui, taát caû söï xuùc phaïm, Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo, boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo cho ñeán phaùp Töï nhieân khoâng voâ sôû höõu, möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät.

Nhöõng gì laø phaùp caùc laäu chöa heát?

Naêm aám, möôøi hai nhaäp, möôøi taùm chuûng, möôøi hai nhaân duyeân, boán Thieàn, boán Ñaúng taâm, boán Ñònh voâ saéc, ñoù laø caùc phaùp chöa heát laäu.

Nhöõng gì laø phaùp voâ laäu?

Boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät, ñoù laø phaùp voâ laäu.

Nhöõng gì laø phaùp höõu vi?

Ñoù laø coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc vaø caùc vieäc khaùc chaúng theå phaân bieät, chaúng taän coäi nguoàn caên baûn cuûa caùc phaùp. ÔÛ ñaây sao goïi boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät laø phaùp höõu vi.

Sao goïi laø phaùp voâ vi?

Phaùp aáy chaúng khôûi chaúng dieät, cuõng khoâng taïo taùc, cuõng khoâng choã truï, khoâng coù nghóa khaùc. Daâm, noä, si heát töùc laø voâ boån. Caùi voâ boån aáy töùc laø khoâng coù phaùp khaùc, noù laø phaùp giôùi, laø tòch nhieân, xeùt baûn teá cuûa noù laø phaùp voâ vi.

Nhöõng gì laø phaùp oaùn ñòch?

Boán Thieàn, boán Ñaúng taâm, boán Ñònh voâ saéc laø phaùp oaùn ñòch. Nhöõng gì laø phaùp khoâng oaùn ñòch? boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù,

taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät laø nhöõng phaùp khoâng oaùn ñòch. Khi aáy ñoái vôùi thaân mình, Boà-taùt töôûng “khoâng”, khoâng coù phaùp chaáp tröôùc, hieåu roõ khoâng coù ñoái töôïng chaáp tröôùc neân chaúng theå dao ñoäng. Ñoái vôùi taát caû phaùp, phaùp moân ñeå höôùng ñeán khoâng coù hai. Do khoâng hieåu roõ caùc phaùp neân khoâng dao ñoäng.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Vì nhaân duyeân gì maø goïi Boà-taùt laø Ñaïi Boà-

taùt?

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt laø baäc tröø caùc tích tuï ñaït ñöôïc roát raùo, laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu.

Vì vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Sôû dó ñöôïc goïi laø Ñaïi Boà-taùt laø do lìa tích tuï maø ñaït ñöôïc roát raùo. Vò Ñaïi Boà-taùt aáy laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu.

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt, caùc tích tuï laø chuûng taùnh, goàm taùm haïng ngöôøi: Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt môùi phaùt taâm cho ñeán truï ñòa khoâng thoaùi chuyeån. Vò Ñaïi Boà-taùt kia ôû trong caùi roát raùo cuûa caùc tích tuï aáy laøm haïnh Boà-taùt, ôû trong ñoù laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu. Ñaïi Boà-taùt du haønh vaø ôû trong ñoù, coù söï phaùt khôûi naøo thì taâm nhö kim cöông. Ñaïi Boà-taùt aáy ôû trong söï roát raùo cuûa caùc tích tuï laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu, cho neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Sao goïi laø taâm nhö kim cang? Ñöùc Theá Toân baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm theá naøy: “ÔÛ trong sinh töû khoâng coù kyø haïn, trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn, boû taát caû sôû höõu maø chaúng boû. Ta seõ duøng taâm bình ñaúng ñoái vôùi taát caû loaøi chuùng sinh naøy, phaùt chí bình ñaúng, seõ duøng ba thöøa ñöa taát caû chuùng sinh nhaäp Nieát-baøn. Dieät ñoä cho taát caû loaøi chuùng sinh roài, cuõng khoâng thaáy con ngöôøi nhaäp Nieát-baøn. Ta neân hieåu roõ taát caû caùc phaùp, khoâng coù choã phaùt khôûi nhöng neân tieáp caän trí Nhaát thieát, taâm vaãn luoân giöõ saùu haïnh Ba-la-maät, hoïc khaép taát caû maø choã nöông töïa laø trí tueä, phaûi hoïc troïn veïn, neân phaân bieät hieåu bieát phaùp nhaát thöøa. Laïi neân, hieåu roõ khoâng theå keå xieát caùc aâm thanh nhaäp töø ñaâu.” Hoïc caùc phaùp naøy, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm Kim cang. Choã truï cuûa Ñaïi Boà-taùt maø ñöôïc roát raùo thì ñoù laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu, khoâng coøn ñieân ñaûo, cuõng khoâng sôû ñaéc.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt phaùt taâm theá naøy: “Coù chuùng sinh naøo ôû choán ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh bò tra khaûo ñau ñôùn khoå sôû, thì ta seõ vì loaøi chuùng sinh naøy maø chòu khoå naïn aáy, ñeå cho hoï ñöôïc an oån.” Ñaïi Boà-taùt aáy seõ phaùt taâm naøy: “Thaân ta vì taát caû moïi ngöôøi ôû choán ñòa nguïc chòu noãi khoå khaûo tra ñau ñôùn traûi qua traêm ngaøn öùc kieáp maø khoâng cho laø kòch lieät. Ta phaûi laøm cho nhöõng ngöôøi ñoù ñaït ñeán caûnh giôùi Voâ dö Nieát- baøn ñeå ñöôïc dieät ñoä. Duøng phöông tieän, vì taát caû loaøi ngöôøi vaø chuùng sinh chòu bieát bao noãi khoå khoâng bao giôø döøng nghæ, khieán cho moïi ngöôøi ñaït ñeán caûnh giôùi Voâ dö Nieát- baøn ñeå ñöôïc dieät ñoä. Sau ñoù, thaân ta cuõng vì ngöôøi khaùc maø troàng caùc goác ñöùc, ôû trong ngaøn öùc kieáp ñaït ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.”

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm Kim cang. Choán an truù cuûa Ñaïi Boà-taùt

aáy, ñoái vôùi caùc tích tuï maø ñöôïc roát raùo laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöôøng neân tu taäp taïo laäp taâm vi dieäu, neân duøng taâm naøy khieán chuùng sinh ñaït ñeán choã toân quyù. Caùi goïi laø taâm vi dieäu cuûa Ñaïi Boà-taùt kia laø töø khi môùi phaùt taâm, chöa töøng khôûi taâm daâm duïc, laïi cuõng chaúng khôûi taâm saân haän, laïi cuõng chaúng sinh taâm ngu si, taâm khoâng khôûi ñieàu gì, khoâng phaùt khôûi taâm Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh, taïo laäp taâm vi dieäu, khieán cho caùc chuùng sinh thaønh baäc Toái toân, coù söï thaønh töïu nhöng cuõng khoâng nghó ñeán.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöôøng neân taïo laäp taâm khieán khoâng dao ñoäng. Taâm cuûa vò Ñaïi Boà-taùt kia baát ñoäng roài thì caùi taâm tö duy veà trí Nhaát thieát cuõng chaúng nghó ñeán. Ñoù laø taâm chaúng dao ñoäng cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt taâm chí ñaët ôû taát caû loaøi chuùng sinh, muoán laøm cho hoï ñöôïc an laïc. Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû chuùng sinh taïo laäp söï an laïc roài, muoán cho hoï khoâng boû ba thöøa, cuõng khoâng nhôù nghó, cuõng khoâng khinh maïn.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi caùc chuùng sinh, taïo laäp taâm an laïc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, khieán caùc chuùng sinh ñaït ñeán söï thaønh töïu toät baäc.

Laïi nöõa Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt neân meán phaùp, öa phaùp, thích phaùp, duøng tinh taán laøm haïnh.

Sao goïi laø meán phaùp? Neáu ñoái vôùi caùc phaùp khoâng sôï, khoâng phaù hoaïi thì ñoù laø meán phaùp.

Sao goïi laø öa phaùp? Chí öa kinh ñieån, chaúng lìa söï öa thích aáy, ñoù laø öa phaùp.

Sao goïi laø thích phaùp? Tö duy veà phaùp, phaân bieät nhieàu, nghe roäng, ñoù laø thích

phaùp.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät goïi laø Ñaïi Boà-taùt, ñoái

vôùi caùc tích tuï ñaït ñeán roát raùo, laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu, khoâng coù ñieân ñaûo, cuõng khoâng sôû ñaéc.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät truï ôû phaùp noäi khoâng, truï ôû phaùp ngoaïi khoâng, truï ôû phaùp noäi ngoaïi khoâng, cuõng khoâng coù noäi ngoaïi, cho ñeán phaùp töï nhieân voâ sôû höõu khoâng, goïi laø Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi caùc tích tuï ñaït ñöôïc söï roát raùo, laø baäc toái toân coù söï thaønh töïu, khoâng coù söï ñieân ñaûo, cuõng khoâng sôû ñaéc.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, truï boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät. Truï ôû nhöõng phaùp naøy goïi laø Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi caùc tích tuï ñaõ ñaït ñöôïc roát raùo, laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu, khoâng bò ñieân ñaûo, cuõng khoâng sôû ñaéc.

Laïi nöõa Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt kieán laäp vaø truï Tam-muoäi Kim cang, sieâu vieät voâ löôïng khoâng tueä, voâ löôïng thöùc tueä, voâ löôïng baát dung tueä, voâ löôïng höõu töôûng voâ töôûng, cho ñeán hö voâ vi khoâng, voâ saéc, caùc baäc ñònh Tam-muoäi giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt tri kieán, Tam-muoäi truï ñoä, goïi laø Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi caùc tích tuï ñaït ñöôïc cöùu caùnh, laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu, chaúng bò ñieân ñaûo, cuõng khoâng sôû ñaéc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï nhöõng phaùp naøy roài, ñoái vôùi söï tích tuï ñaït ñöôïc cöùu caùnh, laø baäc Toái toân coù söï thaønh töïu, goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

